

弘化 · 佛教入门小丛书 第五辑

经律异相（选译）

张妙首居士◎译白

『经』、『律』是佛教经、律、论三藏的概称，因为全书不仅引用经部、律部著作，同时也大量地引用了论部的著作。『异相』是相对于『同相』而说。佛教认为宇宙事物的『同相』，是指真相、实相、本原，是不可言说、不可思议的，因此必须借助『异相』的譬喻、故事来说明，所以本书是佛陀随缘说法的方便法门。

经律异相（选译）

张妙首居士 译白

弘化社 恭印



普为助印及读诵受持辗转
流通各佛经者回向偈

愿以此功德
消除宿现业
增长诸福慧
圆成胜善根
所有刀兵劫
及与饥馑等
悉皆尽灭除
人各习礼让
一切助印者
辗转流通者
现眷咸安乐
先亡获超升
风雨常调顺
人民悉康宁
法界诸含识
同证无上学

书名：弘化佛教入门小丛书第五辑之

经律异相（选译）

版：弘化社

地址：苏州市人民路穿心街3号报国寺

电话：0512-67531743

邮编：215000

网址：www.honghuashe.com

申请单位：江苏省佛教协会

敬请常念

南无阿弥陀佛 求生西方

南无观世音菩萨 消灾增福



目录

解一偈义，精理入神.....1	心常爱酪，死后变虫.....31
三人心行，各受现报.....3	施污垢布，得最胜福.....31
两钱施佛，手握金钱.....9	贫家之女，愿嫁国王.....33
草花散僧，身体端正.....10	王身为奴，供给道人.....41
白石散僧，财食自然.....11	弃国合头，救婆罗门.....42
四僧说苦，遇佛得果.....11	闻般若偈，恶心顿息.....46
闻南无佛，地狱得脱.....13	独处参禅，得辟支佛.....47
虎生信心，转生得道.....14	赞佛福随，谤佛祸追.....48
贪眠比丘，久堕虫身.....14	饮酒射猎，还便烧香.....50
佛视病人，爱如亲子.....15	月明夫人，度夫出家.....51
贪想不除，不能得道.....16	国王太子，舍身饲虎.....54
扫佛精舍，得福成道.....16	舍身投火，愿闻正法.....56
比丘生天，心生厌恶.....17	慕魄太子，畏罪不言.....58
贪着香味，受大苦恼.....18	金色女人，闻法得通.....62
谤人得供，招地狱报.....21	狗有好心，死为王女.....63
敬染衣人，获福无量.....22	七女厌世，游尸陀林.....65
临当得道，忽起邪想.....23	摩羯大鱼，闻佛脱苦.....68
一语轻人，多生作狗.....25	日难慳贪，为盲妇子.....71
七日当死，救蚁延寿.....26	好誉佛道，口出好香.....72
沙弥取食，守戒舍身.....27	唯施一石，得福生天.....73
心着龙宫，死为龙子.....30	至心持戒，鬼神救护.....74



淫心不动，山神生敬.....	76	称佛一声，地狱随放.....	92
临终生爱，作鼻中虫.....	76	欲念昏迷，能招大苦.....	92
阎罗大王，尊敬沙门.....	77	修罗好斗，与天交战.....	94
同心修塔，同受快乐.....	79	悭贪恶口，堕饿鬼中.....	95
婆罗门女，逢僧归正.....	80	吝衣不施，为神裸形.....	96
贫女燃灯，授记作佛.....	82	以手示人，指流甘露.....	97
持节修行，神灵显应.....	84	狗生善心，后生成道.....	97
得五神通，还堕三途.....	85	恶狗生慈，转世为僧.....	98
毒龙生善，命尽为天.....	86	鹿母慈心，感动天下.....	99
众婆罗门，皈命佛法.....	87	金毛野兽，舍皮济命.....	102
憎恨伤人，常被毒死.....	88	野鸡救火，感天相助.....	104
聚沙建塔，生兜率天.....	89	大力毒龙，持戒舍身.....	104
施四粒豆，为转轮王.....	90	贪爱黄金，死堕毒蛇.....	105
采花供佛，生忉利天.....	90	蛤闻说法，生忉利天.....	106
卖发饭僧，愿后离苦.....	91	《经律异相》后跋.....	107



经律异相（选译）

张妙首居士 译白^[1]

一、解一偈义，精理入神

佛在舍卫国的时候，有个叫槃特的比丘，刚出家，生性愚昧，佛派五百名罗汉天天教他。可是，他在三年的时间内，没学会一首偈颂。国内的四众弟子都晓得他愚蠢，佛怜悯地将他叫到面前，亲自教他一首偈：“守口摄意身莫犯，如是行者得度世。”槃特感激佛的慈恩，生大欢喜，心地明白，把偈颂念得顺口。佛告诉他：“你现在年老了，才得到一首偈颂，这首偈人们都知道，并不稀奇。我现在给你讲解它的意义：首先了解身三业、口四业、意三业是怎样来的，观察它的生起和熄灭，在三界五道中不停地轮转，由它可以升到天堂，由它可以堕入深渊，由它可以证道，达到涅槃自在的境界。”佛分别给他说无量的妙法，令他霍然开悟，得罗汉道。那时有五百名比丘尼，另住一处精舍，佛每天派一名比丘去给她们讲经说法。轮到槃特去说法，众比丘尼听到消息，都大笑说，明天来的人，我们要故意反着解他的偈颂，使他羞愧得无话可说。第二天槃特前往精舍，老幼尼众都出来行礼。互相望着发笑，坐一会进斋饭，饭后盥漱，请他

[1] 本文为四川乐至报国寺已往生之昌臻法师出家前所译，张妙首居士即昌臻法师之俗名。



说法。槃特登上高座，惭愧谦虚地说：“自己缺少才德，愧作沙门，素来愚钝，学的很少，只懂得一首偈，对它的含义有肤浅的了解。现在给大家讲述，希望静听！”那些年轻的比丘尼准备反着来说偈，但嘴张不开，惊恐地责怪自己，顶礼悔过。槃特即照佛所说的义理，一一分别讲述：身业意业的由来，罪福内外，升天得道；精神凝聚；断除妄想；以及入定的方法等。那时众比丘尼听他讲完，非常惊奇，一心欢喜，都得阿罗汉道。过些时间，国王波斯匿请佛和众僧去受供养，大众在正殿集会。佛想显示槃特的神通，叫他拿着钵跟在后面走。守门的人认识他，挡住他不许进去，并说：“你是沙门，连一首偈都不懂，怎配受供养？我是俗人都晓得偈颂，何况沙门？像你这样缺乏智慧的人，对你布施没有益处，不准进门！”槃特便立在门外。佛坐在宫殿上，行水完毕，槃特把手臂伸得长长地，举起钵递给佛。这时国王、夫人、太子、百官以及参加大会的四众，看见一只手臂伸进来，却不见其人。国王奇怪地问佛：“这是什么人的手臂？”佛说：“这是贤人槃特比丘的手臂。他最近已得道，我叫他拿着钵，守门的人不许他进来，所以，他只能伸长手臂递钵给我。”王当即请他进去。槃特威仪的神态超乎平常。国王对佛说：“听说槃特尊者生性愚钝，才学会一首偈，为什么便能得道？”佛告诉国王说：“学不在多，贵在力行。贤人槃特对一首偈的义理深入领会，身、口、意三业清净无瑕。一般人虽然学得多，但并不实行，只会使意念纷乱，有什么益处？！”于是，世尊便说偈道：



“虽诵千章，句义不正，不如一要，闻可灭意。
虽诵千言，不解何益，不如一义，闻行可度。
虽多诵经，不解何益，解一法句，行可得道。”

同时所闻这首偈的两百名比丘得罗汉道；国王、夫人、太子和百官，莫不欢喜。

（录自《法句经》第一卷）

二、三人心行，各受现报

舍卫国有个名叫厉的人，家很富裕；年事已高，没有儿子。曾隆重地祭祷天神，结果并未得子。他心想：祈祷没有用，财产大量消耗，疾病不断发生，灾祸随时出现，奴婢时有死亡，牲畜繁殖也差。多次被妖孽神师迷惑，说是应有福报，结果灾祸连续发生。像瞎子吞服毒药，说是良药可以治好病，反而断送性命。我既然杀生祭祀，应当堕地狱，还想天神保佑，岂不是妄想。听说世间有佛道境界很高，修成为的仙人名叫罗汉。心净如琉璃，精进存想，才能得见。遵行这种道的人心意寂静，无欲无求，以此为乐，现生得安稳，命终生天上。厉如此思考后，由于经常供奉三宝，经过一年后，妻子生一男孩，命名佛大；后来又生一男孩，命名僧大。厉用圣道教育两个儿子。僧大生性慈孝，仁爱万物，奉佛法戒，亲近沙门，清净知足。父母都喜欢他。厉卧病床上，流泪告诫大儿说：“有生便有死，能持戒的就安稳，犯戒的就危殆！僧大还年幼，仁慈孝顺，清白自守，托付给你！”说完便死去。后来，僧大多次对哥哥说，他想做沙门。他们



国家的法律规定，男子要先娶妻，当众向妻子说清楚想做沙门。佛大便为他娶妻，找了一位善良人家的女儿名叫快见。容貌端庄，世所少见。成婚时，哥哥大宴宾客，亲族都欢喜。哥哥当着众人问弟弟道：“今天你还想做沙门吗？”僧大回答说：“这实在是我的夙愿！”哥哥笑着说：“可以顺从你的志愿。”弟弟心中欢喜，给哥哥行礼后，立即进山，看见一位沙门，年纪很轻，相貌端正，一人坐在树下，便问道：“大德，您因为什么缘故做沙门？”这是一位已经得道的人，能预知过去未来无数劫的事。他对僧大说：“佛说好淫的人，好像手拿火炬逆着风向走。当火焰延烧至末梢时，若不放下火炬，必定烧到手上来。又像乌鸦衔一块肉，遇到鹰鹞追夺，乌鸦如果不放弃肉，必然丧失生命。我因为这个缘故，便做了沙门。又像快刀上涂着蜂蜜，小孩喜爱甜味，用舌舔它，有割断舌头的危险。好淫的人，只图眼前快乐，不考虑有毁灭自身的后果。好像灯蛾扑火，不可避免终会烧死。被淫念迷惑的人，分不清善恶，疏远贤人，亲近愚人，逐渐昏乱，甚至亡国灭族，死后堕地狱。罪业已成，后悔不及！我因为这些缘故，便做了沙门。”沙门列举种种比喻，僧大听后拜伏地上，愿求离开浊世，住清净道场，遵守沙门戒律，来培植福德。僧大进一步祈请说：“想进山去修习禅定。”法师要他稍稍等待，说：“居住山林的人，应当学会天文，了解气候变化；还应当储备水、火、炒面和蜂蜜等。这是因为有时强盗会在夜里来勒索水、火、炒面和蜂蜜等物，你要拿给他满足其要求；如果违抗他的意图，就会杀人害命。”僧大说：



“是！谨遵您的慈悲教导。”僧大学会天文，便带着炒面、蜂蜜进山去了。他的哥哥心想：弟弟已做沙门，再不要妻子了；快见容貌美好，心里很喜爱她。佛大便去对着快见弹起琴，并唱淫秽的歌曲道：

“灼灼郁金香，生在田野里。
过时不采摘，转眼便萎谢。
你正当青春，花色很鲜艳，
和我同欢乐！”

快见察觉他意图淫乱，便唱歌回答道：

“巍巍我导师，天人之所尊。
门徒俱清静，被称为沙门。
观真是圣人，淫欲同畜生。
我曾受严戒，不事二夫君。
不为淫苟活，宁可舍生命！”

佛大又唱哀婉的情歌道：

“原来心爱你，所以托良媒；
履行纳聘礼，选择好时辰。
忧心时忡忡，怕你不肯来；
既能见你面，我心很欢喜！
此时不合欢，一切成虚费。
发誓为定准，淑女何用疑？”

快见恐惧地唱着歌，回答道：

“佛说的礼节，长幼有秩序；
长嫂如慈母，长兄如严父。



我愿守戒律，不能稍放肆；
真心学圣贤，淫乱类虫鼠。
我为兄长悲，何意出此语！”

哥哥已被淫心迷惑，快见看他要坚持，很难转变，快见又唱歌道：

“为人在世间，远离两件事：
不孝和淫乱，违犯佛戒律。
天人和贤者，对此均鄙弃！”

佛大唱歌道：

“你的容貌好，风采耀人眼。
天下的美女，哪有你美丽。
我一心爱你，高山难阻挡！”

快见心想：这人想占有我，已到狂乱的地步，会酿成不幸；应该给他说明身体种种污秽不净，使他生退却心。快见又说：

“您爱我的身，身有何可爱？
头颅九块骨，合成一骷髅！”

快见这样逐一叙说种种污秽不净的现象。佛大心想：你是爱自己的丈夫，怎会听从我的？我把弟弟杀死，你自会跟我了。他便招募几个惯盗来，对他们说：“你们可能认识我家弟弟，他已逃跑去做沙门，现今在山里。”强盗们说：“认得他。”佛大便赏金银给他们，叫他们去杀死自己的弟弟，说道：“立即把他的脑袋、穿的衣服、保存的法衣以及鞋子等都拿回来，我另外重赏你们金银。”强盗们大喜说：



“我们一定办到！”便进山去，找到他弟弟那里，叫道：“沙门，你快出来！”僧大出来问道：“各位，需要什么？我这里有水、火、炒面和蜂蜜等可以吃，此刻时间已是半夜。”强盗们说：“不是要水、火、炒面、蜂蜜，也不问你的时间。要取你的脑袋走！”僧大听后很恐怖，哭着说：“我并不是王公贵族家的子弟，舍俗学道，与世无争。学道时间还短，尚未获得门径，杀我有何益处？！”强盗们说：“我们来此就为了取你的脑袋！”僧大对强盗们说：“你们要想财宝，我写封信给哥哥，叫他拿财宝给你们。”强盗们说：“正是你的哥哥叫我们现在来杀你！”僧大想：我现在的死，是因为妻子的缘故。师父以前告诫我说，好淫的人，好像拿着火炬逆风而行；如果不放下它，必定烧着手！每天傍晚，我都按照师父的告诫警醒自己。他哭着对强盗要求再活一年。强盗说：“立刻取脑袋走！”僧大再说：“请不要马上杀我，先刈我一只腿，放在我面前。”强盗刈下一只腿，放在他面前。僧大遭受这痛苦，天神来到他身旁说：“万万不要恐怖，牢牢观照心念！你前世堕入畜生道，受人屠宰，秤你的肉卖，已经不止一世了。地狱道和饿鬼道，你都经历过，长时间受痛苦，不是现在才开始。”僧大说：“请转达我的师父！”天神即转告他的师父说：“强盗要杀你的弟子，他哭着哀求要想见你。”师父便飞去给他说法道：“世界和须弥山都要毁灭；大海也会干枯，七天便毁坏；世界有大风叫做惟兰，惟兰一起，山和山相撞，像这么大的风还是要熄灭。何况你这小小躯壳算是什么？！唯有一心念佛！佛经常这样说：‘有兴盛



必有衰亡，有聚会必有分离，富贵荣华难保全，人的身体也如此！”僧大便悟得“须陀洹道”；强盗再刈下他的另一只腿，他又默念师父的教导，又悟得“斯陀舍道”；强盗刈下他的左手，他又念佛并忆念师父教导，悟得“阿那舍道”；强盗刈下他的右手，他又默念师父的教导，悟得“罗汉道”。僧大悟罗汉道后就不怕三恶道，生死自在，更没有什么恐怖了。僧大说：“取树皮来！”强盗便剥取树皮给他。僧大用树枝当笔，自己刺出身血，在树皮上写道：“大哥：你身体可好？父母生前，把我托付给你，你没有尽责，违背慈亲教导。为了女色，骨肉相残，违背慈亲教导，这是不孝。残杀人命，这是不仁。杀一个畜生，其罪已不小，何况杀害罗汉？！我不会就此中止，我现在得享涅槃之乐。从此长别，希望您努力自爱，信奉真道！”写完，僧大把颈项伸起约二尺长，对强盗们说：“你们砍我的脑袋，就像砍泥塑的脑袋一样。我担心你们会堕地狱呀！”强盗上前砍下他的脑袋，拿了他身上的衣服、锡杖、鞋子及钵盂等，送到他哥哥处。哥哥拿金钱重重地谢过强盗。哥哥得到弟弟的脑袋，便做一个假身体，把脑袋安装在上面，穿上衣服，把锡杖、钵盂和鞋子都放在旁边。告诉快见说：“你的丈夫回来了，快去问候他！”快见大喜，走到那里，看见僧大眼睛闭着，以为在参禅不敢呼唤，便去准备丰盛的食物，等参禅完毕，请他吃饭。到了中午，妻子见他还不醒，走到面前说：“现在已是中午，恐怕时间要过午了。”怪他怎么不答应，牵他的衣服，脑袋落下，身体裂开。妻子顿足叫喊说：“你竟因为我，遭此毒手！”



悲愤呼天，心肝痛裂，血从口出，不久便死去。快见戒行清白，像虚空不能污染；以圣人做榜样，像大地不能动摇；净行高尚，像苍天不可企及。她命未终时，诸天叹息，迎接她的神识到忉利天，过短暂时间，即享受天上无穷的快乐。哥哥来到室内，看见弟弟头身已分散，弟媳也吐血而死，惊呼道：“啊呀！我违背天道，做事残酷，竟到这地步！”便去强盗那里，问弟弟临死有什么遗言。强盗拿信给哥哥看。佛大读信中言词悲惨，看罢咽喉梗塞，痛哭流涕说：“我违背父亲临终的教诲，骨肉相残，又杀害罗汉！”佛大感伤而死，死后即堕地狱。国王和官民等对僧大的死，无不流泪，赞叹他德行清高，并为他举行葬礼。四众建塔，天龙鬼神充满空中，散花烧香，都非常哀痛；又另外为快见举行葬礼，全国的人都很悲痛，唱歌赞叹她的美德。

（录自《佛大僧大经》）

三、两钱施佛，手握金钱

舍卫城内，有个长者，妻子生一男孩，命名金财，相貌不同寻常。这孩子的手卷曲不伸，父母惊恐，弄开两手，看见有两块金钱在孩子手里，欢喜地收藏起来，这样每次弄开两手，两块金钱取之不尽。孩子逐渐长大，对父母说希望出家，父母当即同意。金财去到释迦佛那里，剃掉须发，穿上袈裟，年满后受戒，见到坛场的众僧人，他一一顶礼，在他顶礼的地方，两手按在地上，都有两块金钱。他受戒后，精勤修习，得罗汉道。阿难问佛道：“这位金财比丘，过去做



过什么福德，手里会握着金钱呢？”佛说：“过去九十一劫，有位毗婆尸佛，出现于世，同僧众在各地云游时，许多大富长者都供养佛和他的弟子。当时有一穷人，把柴卖掉获得两块钱，看见佛心生欢喜，就将两块钱供养佛和僧众。由于这穷人拿两块钱供养佛和僧众，所以他九十一劫以来，两手掌握金钱，财宝自然而来。那时的穷人，便是金财比丘。”

（录自《贤愚经》第一卷）

四、草花散僧，身体端正

舍卫国内，有个豪富长者，生一男孩，面貌端庄，天雨众花，堆集满屋。长者便给孩子取名弗把提（意思是花天）。孩子逐渐长大，去到释迦佛那里。心里想，我生在今天，有幸能遇到世尊。花天便走上前对佛说：“恳求世尊和诸位高僧，明天能够降临我家，接受微薄的素食供养！”佛即答应他的请求。花天回家，立即变化许多宝座，整个家庭都布置得很庄严。佛和众高僧吃饭后，广泛的为花天详说佛法的精要，全家都证得须陀洹果。花天便告别父母，要求出家，父母同意。佛说你来得很好！他的须发自然脱落，袈裟自然着身。花天遵照佛的教导修行，不久得罗汉果。阿难问佛道：“花天有什么福德能够这样？”佛说：“过去有毗婆尸佛，出现于世，度脱众生。那时富家贵族都争着供养。有个穷人看见佛，心生欢喜。便在田野里，采摘各种草花，供养大会上的众位高僧。”佛告诉阿难说：“那时的穷人，便是现在的花天比丘。由于供养草花的福德，九十一劫以来，他的

相貌端庄；心里所想的，都能如念而至。”

（录自《贤愚经》第二卷）



五、白石散僧，财食自然

舍卫国有个长者，生一男孩，当时天雨七宝，遍满他家中。相师看后对长者说这孩子生有异相，诞生时又有吉兆，父母为他取名勒那提婆（意思是宝天）。孩子逐渐长大，学识广博，听说佛是圣人，心里非常仰慕，便辞别父母，来到佛那里，对佛请求让他出家。佛说：“你来得很好！”他的须发自然脱落，法衣披在身上。佛给他说法，便证得罗汉道。阿难问佛：“是何因缘？”佛告阿难：“过去毗婆尸佛出现于世，有许多居士，共同延请众僧，作种种供养。那时，有个穷人虽然怀着欢喜心，但缺乏东西供养，便手捧白石当作珍珠，用于供养众高僧，并发下大誓愿。这个穷人便是现在的宝天比丘。由此经历九十一劫，获得无量福报，财宝充足，衣食丰厚，现在遇到佛出世，便得道证果。

（录自《贤愚经》第二卷）

六、四僧说苦，遇佛得果

佛在舍卫精舍时，有四位比丘坐在树下，共同讨论：在一切世间里，什么最苦？一个说：“世间的苦，莫过于淫欲。”一个说：“世间的苦，莫过于饥饿。”一个说：“世间的苦，莫过于憎恨。”一个说：“世间的苦，莫过于恐怖。”他们共同争论苦的意义，没有结论。佛已明白他们的说法，去到



那里，问他们讨论什么。他们便将经过告诉佛。佛说：“你们讨论没有触及苦的究竟意义。世间的苦，莫过于有身体。饥渴寒热、憎恨恐怖、色欲怨祸等等，都从身来。身体原是一切苦的根本，是祸患的器具。劳心极虑，忧惧万端，在三界中蠕动，相互残杀，吾我缚着，生死不息，都是由于身体的缘故。要想脱离世间的苦，应当求寂灭，摄心守正，泊然无想，可人涅槃，这是最大的快乐。”佛给他们说法，告诉比丘们，过去久远无数世时，有位五通比丘，名叫精进力，在山中树下，静坐修行。当时有四鸟兽：一只鸽子、一只乌鸦、一条毒蛇和一头鹿，依附在他身边，常常得到安稳。这四只鸟兽白天去寻觅食物，晚间回来住宿。一天夜晚，四鸟兽相互讨论：世间的苦，哪种最重？乌鸦说：“饥饿的时候，周身无力，两眼昏花，心神不安，这样便投身到网罗中，顾不得刀杀的危险。我们断送性命都是这个原因，照此说来，饥饿最苦。”鸽子说：“淫欲的火焰，使你无所顾忌，危害身体，丧失性命，都由于它。”毒蛇说：“憎恨心一起，不问亲疏，既能杀害别人，也可杀害自己。”鹿子说：“我在山林中，心常恐惧，既怕猎人，又怕虎狼，听到有点响声，不管悬崖深谷，惊惶奔投，母子丧命，肝胆痛裂。照此说来，恐怖最苦。”那时，精进力说道：“你们所说都没有弄清苦的根本。世间最大的苦，莫过于有身体。它是苦的器具，装着无穷的忧愁恐怖等。我由于这个原因，才舍俗学道，熄灭妄念，不贪着四大假合的躯壳，断除苦的根源，以求证得涅槃。涅槃是清净寂灭，无形无相，永除忧患，才获得最大的安稳。”四鸟兽听后，